



Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General
24 April 2012
Russian
Original: English

Восемнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

16–27 июля 2012 года

Предлагаемые поправки к Правилам поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе

Записка Секретариата

I. Введение

1. На своем заседании, состоявшемся в 2011 году, Совет Международного органа по морскому дну рекомендовал Юридической и технической комиссии внести поправки в действующие Правила поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (Правила по конкрециям), утвержденные Ассамблеей Международного органа по морскому дну 13 июля 2000 года, чтобы привести их в соответствие с Правилами поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (Правила по сульфидам), утвержденными Ассамблеей 7 мая 2010 года.

2. Чтобы упростить Комиссии задачу рассмотрения предлагаемых поправок к Правилам по конкрециям секретариат подготовил неофициальный документ (ISBA/18/LTC/CRP.1), в котором приводятся необходимые изменения для приведения Правил по конкрециям в соответствие с Правилами по сульфидам.

II. Предлагаемые поправки

3. Основные положения, которые нужно пересмотреть, описываются ниже. Кроме того, потребуется внести ряд мелких технических поправок, которые излагаются в документе ISBA/18/LTC/CRP.1.

4. Правила по конкрециям содержат ряд положений, главным образом в подстрочных примечаниях, в которых описывается, каким образом Правила применяются в отношении зарегистрированных первоначальных вкладчиков с учетом особого режима, установленного для них в соответствии с резолюцией II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и положениями Соглашения об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Поскольку в



настоящее время все бывшие зарегистрированные первоначальные вкладчики заключили контракты с Органом, необходимость в указанных подстрочных примечаниях отпала, и их рекомендуется опустить.

5. Основные различия между Правилами по конкрециям и Правилами по сульфидам заключаются в разделах, касающихся защиты и сохранения морской среды. В этой связи предлагается внести существенные изменения в часть II (Поиск) и часть V (Защита и сохранение морской среды), а также в соответствующие положения приложений II и IV.

6. Установленный сбор за рассмотрение заявок в соответствии с Правилами по конкрециям составляет 250 000 долл. США. Первоначально эта сумма была установлена для целей обеспечения соответствия Соглашению (приложение, раздел 8, пункт 3), в котором был отражен размер сбора, причитающегося за регистрацию в качестве первоначального вкладчика, установленный в 1982 году резолюцией II. Принимая Правила по сульфидам, Совет счел необходимым увеличить размер сбора до 500 000 долл. США, чтобы отразить изменения в стоимости денег с 1982 года, а также учесть фактические расходы, связанные с обработкой заявок. В представленном Совету отдельном документе о положении дел с уплатой сборов, внесенных подрядчиками в 2011 году, Генеральный секретарь отметил, что фактические расходы, связанные с обработкой, превысили 250 000 долл. США (см. ISBA/18/C/3). В соответствии с этим Комиссии рекомендуется пересмотреть размер сбора, указанный в положении 19 Правил по конкрециям, чтобы привести его в соответствие с Правилами по сульфидам. Следует напомнить, что в Правилах по сульфидам также содержится положение о плавающем сборе, который исчисляется с учетом количества разведочных участков, имеющих у подрядчика в любой конкретный момент времени. С учетом того, что система участков не применяется к полиметаллическим конкрециям, Комиссия, возможно, не сочтет целесообразным вводить систему плавающих сборов в этом случае.

7. Еще одно существенное отличие между Правилами по конкрециям и Правилами по сульфидам заключается в том, что в последних содержится положение о пересмотре (часть X, правило 42). Предлагается включить аналогичное положение в Правила по конкрециям.

III. Вступление в силу и последствия поправок для существующих и новых контрактов

8. Любые поправки к Правилам по конкрециям вступают в силу на предварительной основе в день их принятия Советом, если Совет не установит иную дату. Правила вступают в силу в день их утверждения Ассамблеей.

9. Что касается существующих контрактов на разведку, то в разделе 24.2 Стандартных условий (приложение 4 к Правилам) предусматривается, что контракт может быть пересмотрен по договоренности между Подрядчиком и Органом «в свете любых норм, правил и процедур, принятых Органом после вступления в силу [...] контракта». Это положение показывает, что после принятия Правил с внесенными в них поправками Генеральному секретарю нужно будет провести консультации со всеми существующими подрядчиками в целях внесения необходимых изменений в стандартные условия контрактов.

10. В случаях, когда заявки были представлены до вступления в силу поправок, но контракты не были заключены, Комиссия, возможно, пожелает предложить Совету, чтобы он при принятии Правил по конкретным с внесенными в них поправками просил Генерального секретаря и заявителей провести консультации до подписания контракта в целях внесения в такой контракт любых необходимых изменений.

IV. Рекомендация

11. Комиссии предлагается рассмотреть предлагаемые поправки к Правилам по конкретным, приведенные в документе ISBA/18/LTC/CRP.1, чтобы предложить Совету принять их в ходе его восемнадцатой сессии.
